Manual

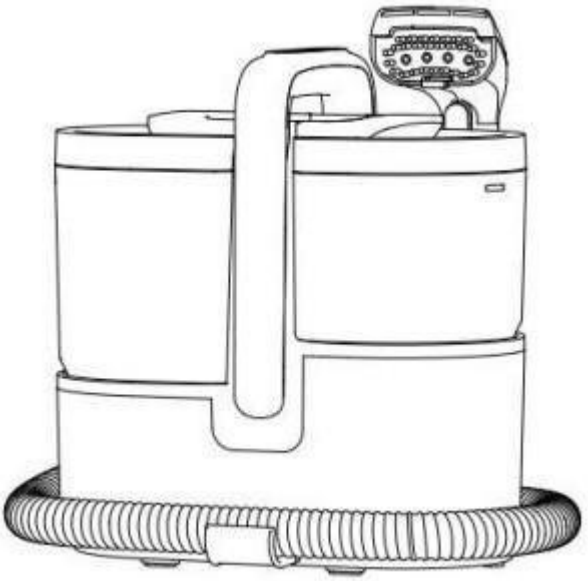
DKT283

DK: Damp- og møbelrenser 1800w (Original)

SE: Ång- och möbelrengörare 1800W (Översättning)

DE: Dampf- und Polsterreiniger 1800W (Übersetzung)

EN: Steam spot cleaner 1800w (Translation)



DA

SE

DE

EN

VIGTIGE

Læs denne vejledning grundigt, inden produktet tages i brug, og gem den til senere brug.
Ved brug af elektriske apparater skal de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes, herunder følgende: **Læs alle instruktioner, før apparatet anvendes.** Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan medføre risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

ADVARSEL — For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade skal nedenstående anvisninger overholdes:

Brugsbegrænsninger og sikker brug

- Brug ikke apparatet til rengøring af kunsthåndværk, tekstiler eller genstande, der ikke tåler rengøring med vand, samt overflader, der let kan beskadiges (f.eks. gulve, borde m.m.).
- Vip ikke apparatet, hvis der er vand i tanken, da dette kan medføre vandskader på gulvet.
- Stop maskinen og tøm beholderen for snavset vand, hvis vandstanden når maksimum-markeringen.
- Sørg for, at det anvendte rengøringsmiddel er egnet til det materiale, der rengøres.
- Ved rengøring af tæpper med lange fibre kan maskinen stoppe på grund af blokeret luftudgang. Hvis der kommer store mængder skum eller snavset vand ud, skal maskinen slukkes, og tanken tømmes, før brugen fortsættes.
- Brug ikke skummende vaskemiddel.
- Børn og personer, der har behov for opsyn, må kun anvende apparatet under opsyn.
- Brug ikke væsker som pesticider, hårfarve og smøremidler.
- Brug ikke maskinen til at samle brandfarlige eller brændbare genstande, samt cigaretter op.
- Brug ikke til at opsamle olie, varm luft eller tørt støv.
- Brug ikke apparatet, hvis slangen er beskadiget. Undgå at bøje, træde på eller trække kraftigt i slangen.
- Luftudløbet må ikke blokeres, da dette kan påvirke apparatets varmeafledning.
- Stop med at bruge den, hvis der opstår usædvanlige lyde eller lugte.
- Forsøg ikke selv at adskille, reparere eller ændre apparatets konstruktion
- Brug den ikke under kraftig vind eller regn.
- Undgå at nedsænke apparatet i vand eller væske for at undgå brand eller elektrisk stød.
- Brug ikke produktet til at opsamle støv, der kan være sundhedsskadeligt.
- Brug ikke apparatet, hvis beholderen til snavset vand ikke er korrekt monteret.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Forholdsregler ved brug af damp og varmt vand.
- Vær opmærksom på ikke at sprøjte direkte mod mennesker eller dyr for at undgå forbrændinger. Der opstår høje temperaturer, når der er tale om varmt vand eller damp.
- Væsker eller damp må ikke rettes mod apparater, der indeholder elektriske komponenter, såsom indersiden af ovne.
- Dette apparat må anvendes af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er blevet instrueret i sikker brug eller er under opsyn og forstår de risici, der er forbundet med brugen. Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Dette apparat kan bruges normalt ved 50 Hz eller 60 Hz, og uden behov for justering. Brugsbegrænsninger og sikker brug

VIGTIGE

Brug strømkablet og stikket korrekt.

• Rengør stikket jævnligt.
• Sørg for, at stikket er korrekt sat i stikkontakten under brug.
• Afbryd maskinen fra strømmen, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
• Tag stikket ud af stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse, kontrol eller flytter apparatet.
• Tilslut eller frakobl ikke maskinen med våde hænder.
• Opbevar stikket utilgængeligt for børn.
• Undgå at beskadige strømkablet. Træk ikke voldsomt i stikket, når maskinen flyttes.
• Brug ikke maskinen, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget.
• Brug ikke en overbelastet stikkontakt.
• Brug ikke maskinen, hvis der er fejl. Afbryd strømmen og tag stikket ud af stikkontakten.

• Genstande, der ikke må opsamles

• Tørt støv
• Store mængder pulver
• Store mængder sand og sten
• Store mængder affald
• Metalgenstande som nåle, stifter
• Store plastposer og strømper
• Genstande, der let kan blive suget ind

FORSIGTIG

• Brug den ikke til andet end rengøring.
• Denne maskine er udelukkende beregnet til husholdningsbrug.
• Hold den væk fra ild og varmekilder.
• Stop med at bruge den, hvis vanddysen er tilstoppet.
• Stop arbejdet, hvis der kommer fremmedlegemer ind i maskinen
• Tøm tankene, hvis der opstår blokeringer, inden maskinen tages i brug igen.
• Vip ikke maskinen, og kør ikke over den.
• Brug den ikke inden for børns rækkevidde.
• Må ikke bruges udendørs.
• Fortsæt ikke med at bruge produktet, hvis sugeåbningen er tilstoppet.

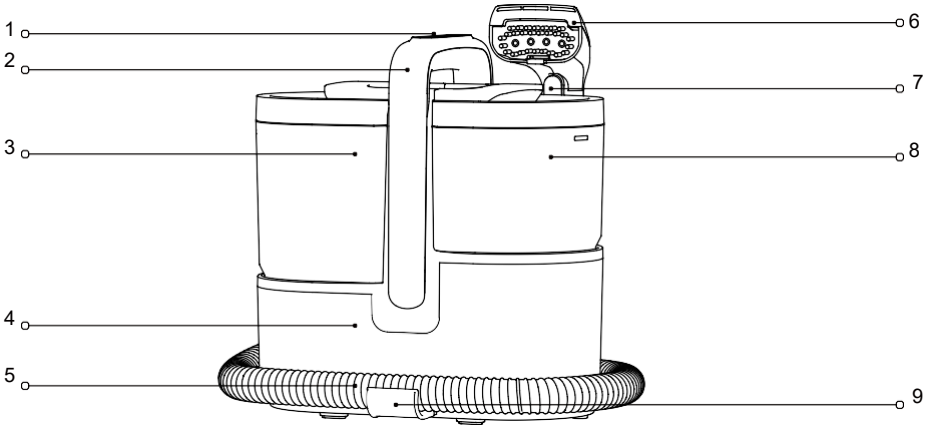
Korrekt bortskaffelse af dette produkt



Denne mærkning angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. For at forebygge mulige skader på miljøet og menneskers sundhed som følge af ukontrolleret affaldshåndtering skal produktet genanvendes på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig genbrug af materialer.

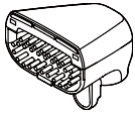
Produktoversigt

Komponenter

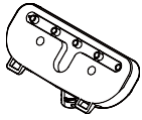


1. Kontrolpanel
2. Håndtag
3. Tank til snavset vand
4. Hoveddel
5. Slange
6. Standard dampbørste
7. Dampbørsteknap
8. Ren vandtank
9. Slangebeslag

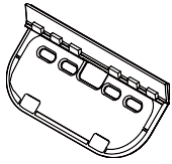
Pakkeliste



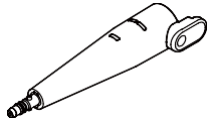
Standard dampbørste



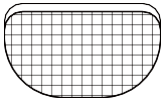
Strygebørste



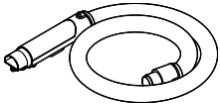
Vinduesrengøringsbørste



Damper



Rengøringsklud



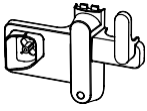
Slange



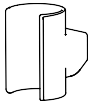
Selvrensende del



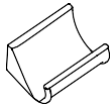
Skrue X 2



Strømkabelbeslag

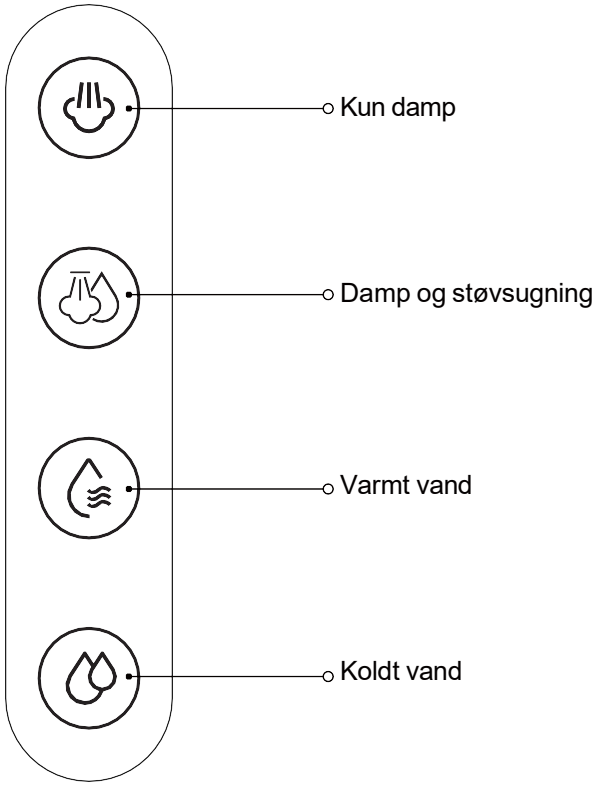


Håndtagsholder



Slangebeslag

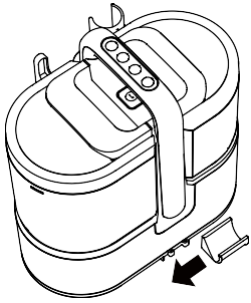
Kontrolpanel

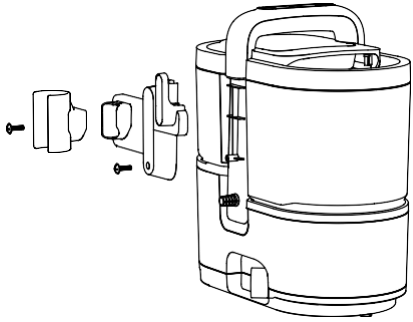


Installation

Montering af holderne

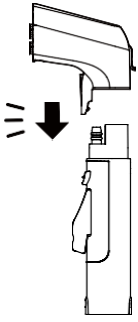
1. Indsæt slangens beslag i pilens retning, indtil du hører et "klik".
2. Indsæt håndtagsholderen i strømkabelbeslaget, og fastgør den med en skrue. Indsæt derefter strømkabelholderen i maskinen, og fastgør den med en skrue.

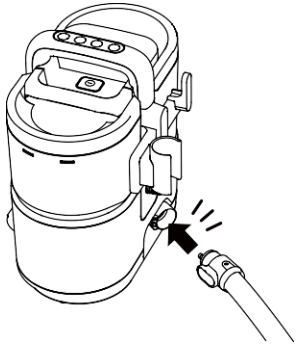




Montering af slange og dampbørste

1. Indsæt dampbørsten i håndtaget, indtil den klikker på plads.
2. Indsæt slangens ene ende i hovedenheden, indtil den klikker på plads, og fastgør derefter håndtaget i håndtagsholderen.

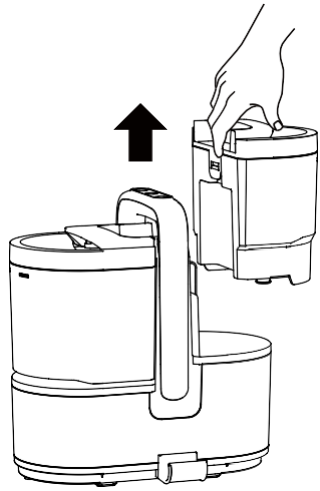


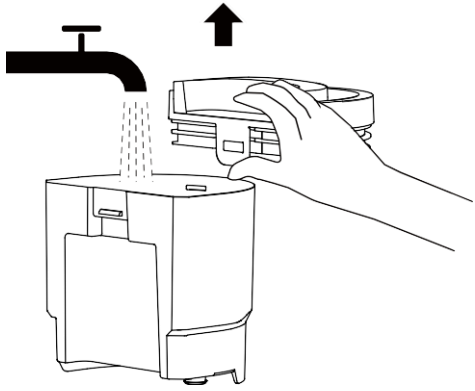


Sådan bruges den

Påfyldning af rentvandsbeholderen

Fjern tanken til rent vand fra hoveddelen. Fjern dækslet til tanken. Fyld tanken med vand til "MAX"-stregen.





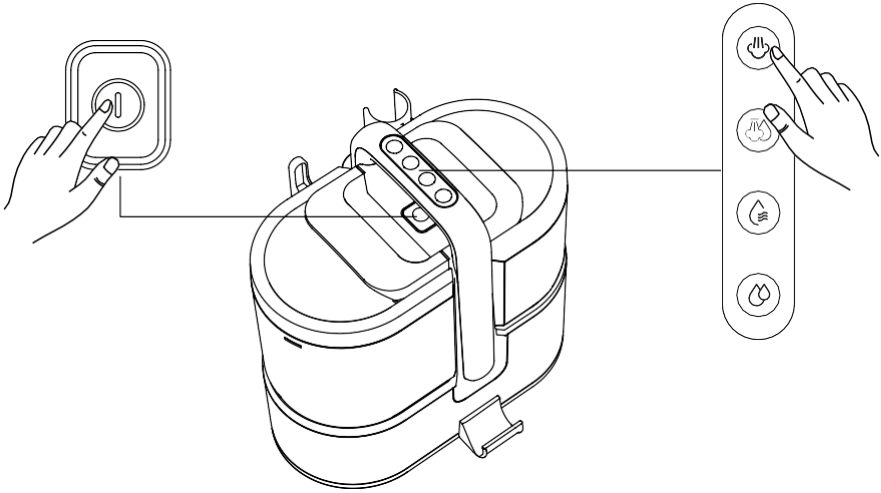
Sådan bruges den

Start rengøringen

1. Sæt strømkablet i stikkontakten, og tryk på hovedmotorkontakten. Moduslampen vil nu blinke. Hvis der ikke registreres nogen aktivitet i 10 minutter, slukker lampen, og displayet slukkes. Tryk på en vilkårlig tast for at vække displayet.
2. Vælg den ønskede rengøringsfunktion. Når en funktion er valgt, lyser den relevante indikatorlampe, og maskinen starter. Tryk på funktionsknappen igen, og maskinen slukkes.
3. Ret børsten mod det plettede område, tryk på sprøjte-/dampknappen på håndtaget for at sprøjte vand eller damp, og slip den for at stoppe.
4. Tryk på "Power"-knappen for at slukke for enheden.

Bemærk

- Det tager tid at opvarme og forberede dampen. Det vand, der kommer ud af børsten, er til at dræne det resterende vand fra slangen. Hvis forberedelsen ikke er færdig, og du trykker på knappen "Vand/Damp", frigives der ingen damp



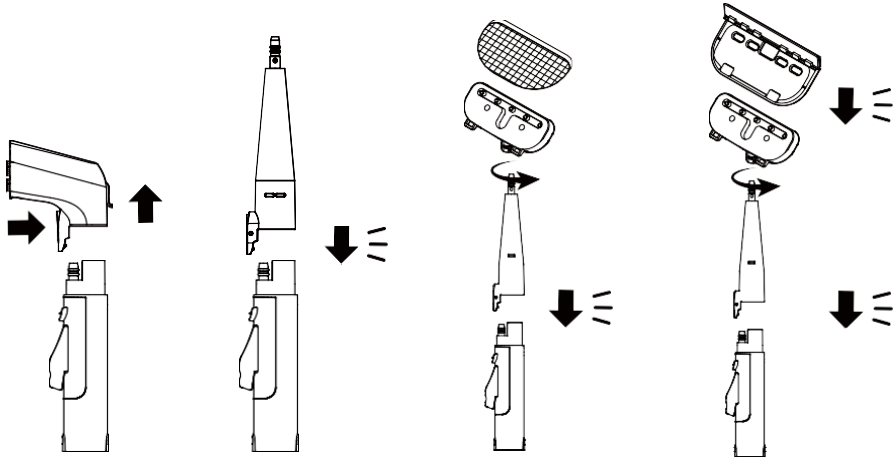
Advarsler

- Når du bruger damp- eller varmtvandsfunktionerne, er der risiko for forbrændinger. Sørg for, at børstehovedet vender nedad under brug, og undgå at sprøjte direkte mod mennesker eller dyr.
- Væsker eller damp må ikke rettes mod apparater, der indeholder elektriske komponenter.

Sådan bruges den

Sådan bruges andet tilbehør

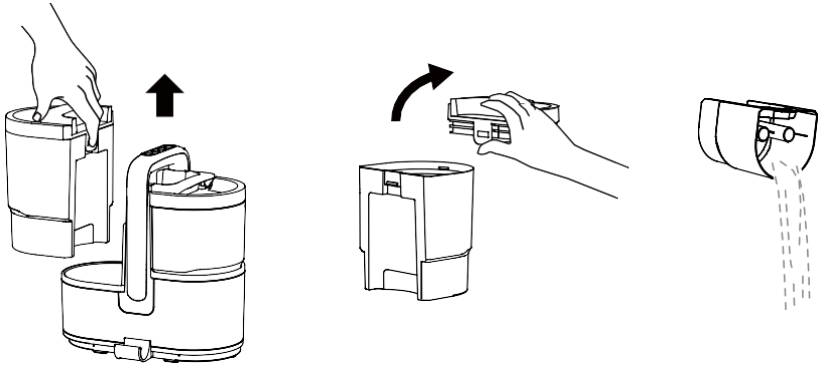
Tryk på børsteudløserknappen for at fjerne dampbørsten, og fastgør derefter det relevante tilbehør til enden af forlængerslangen, indtil det klikker på plads.



Dampdyse-tilstand | Strygebørste modus | Vinduesrengørings børstemodus

Tømning af tanken af det brugte vand

Træk tankdækslet op og hæld det brugte vand ud. Sæt tankdækslet og tanken på plads igen inden brug.



Bemærk: For at opretholde normal brug skal du tømme tanken med det brugte vand i tide eller inden den overskrider MAX-linjen.

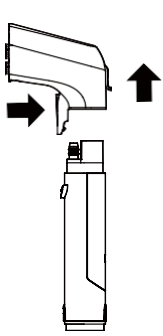
Pleje og vedligeholdelse

Tips:

- Sluk for apparatet før vedligeholdelse. Rør ikke ved tænd/sluk knappen.
- Udskift dele, hvis det er nødvendigt. Dele skal udskiftes med dele, der kan fås hos producenten eller dennes servicepartner

Rengøring af slangen

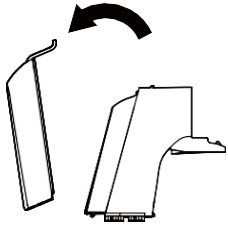
Tryk på udløserknappen til børsten, og træk for at fjerne børsten fra slangen.
Sørg for, at tanken med rent vand indeholder tilstrækkeligt med vand, sæt den selvrensende del i håndtaget, start maskinen, og tryk på knappen til vandspray.

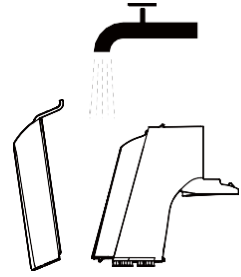




Rengøring af dampbørsten

Åbn dampbørstens dæksel og skyl den grundigt med vand.

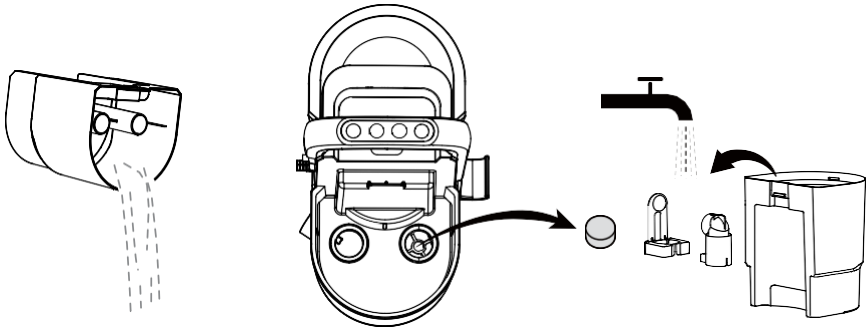




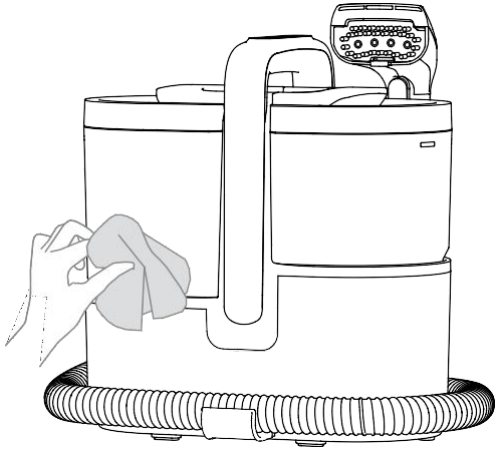
Pleje og vedligeholdelse

Rengøring af tanken til brugt vand

1. Fjern den brugte vandbeholder fra hoveddelen, og tøm den. Skyl den brugte vandbeholder med rent vand.



2. Tør apparatet af med en tør klud eller en vådserviet.



Bemærk:
Det anbefales at udføre en afkalkning hver 3-6 måned for at optimere dampydelsen. Bland sæben med vand i forholdet 1:20, og hæld det i tanken med rent vand. Fjern alt tilbehør, der er fastgjort til slangen, tænd derefter for maskinen og sprøjt alt vandet ud, hvorefter den indvendige afkalkning er afsluttet.

Fejlfinding

Hvis der opstår en fejl, stopper apparatet med at fungere. Se følgende tabel for fejlfinding. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte kundeservice.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke.	Stikket er ikke sat i stikkontakten.	Sørg for, at stikket er sat helt i stikkontakten.
	Strømkablet er beskadiget.	Kontakt kundeservice.
Der kommer ikke vand ud, eller der kommer kun lidt vand ud, når der trykkes på vandsprayknappen.	Standardbørstedysen er tilstoppet.	Rengør børsten.
	Håndtaget eller pumpen er beskadiget.	Kontakt kundeservice.
Ingen eller svag sugekraft.	Apparatet er ikke tændt.	Tænd for strømmen.
	Tanken til brugt vand er fuld.	Tøm tanken til brugt vand.
	Forlængerslangen er ikke i god stand.	Kontroller forlængerslangen for at sikre, at den er i god stand.
	Filtret i den brugte vandtank er tilstoppet.	Rengør eller udskift filteret i tide.

Specifikationer

DAMPSPOTRENSER	
Model	W03-01
Nominel spænding/frekvens	220-240 V ~ 50/60 Hz
Nominel effekt	1800 W
Vandtæthedsklasse	IPX4

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING/
EU SAMSVARSERKLÆRING

Original

Fabrikant:	DKTrimmer A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 93944412 E-mail: info@dktrimmer.dk CVR: 26156831 www.dktrimmer.dk
Erklærer herved at følgende maskine:	Damp- og møbelrenser 1800W DKT varenummer 283
Type / model:	DKT283
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	2014/30/EU 2014/35/EU 2014/53/EU
Anvendte standarder og normer:	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 EN 61000-3-3:2013/A2:2021 EN 301 489-1 V2.2.3:2019 EN 301 489-3 V2.3.2:2023 EN 50663:2017 EN 62479:2010 EN 300 220-2 V3.1.1:2017 EN 60335-1:2012/A16:2023 EN IEC 60335-2-2:2023/A11:2023 EN 60335-2-10:2003/A1:2008 EN 60335-2-54:2008/A2:2021 EN 62233:2008

Dato og ansvarlig underskrift: *Vejen d. 12-02-2026*

DKtrimmer A/S



VIKTIGT

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och spara den för framtida bruk.
När du använder elektriska apparater ska du alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande: **Läs alla instruktioner innan du använder apparaten.** Om du inte följer varningarna och instruktionerna kan det leda till elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

VARNING — För att minska risken för brand, elstötar eller skador måste följande instruktioner följas:

Användningsbegränsningar och säker användning

- Använd inte apparaten för att rengöra hantverk, textilier eller föremål som inte kan rengöras med vatten, eller ytor som lätt kan skadas (t.ex. golv, bord etc.).
- Luta inte apparaten om det finns vatten i tanken, eftersom detta kan orsaka vattenskador på golvet.
- Stäng av maskinen och töm tanken för smutsvatten om vattennivån når maxmarkeringen.
- Se till att rengöringsmedlet som används är lämpligt för det material som rengörs.
- Vid rengöring av mattor med långa fibrer kan maskinen stanna på grund av blockerat luftutlopp. Om stora mängder skum eller smutsigt vatten kommer ut, stäng av maskinen och töm tanken innan du fortsätter användningen.
- Använd inte skummande rengöringsmedel.
- Barn och personer som behöver tillsyn får endast använda apparaten under uppsikt.
- Använd inte vätskor som bekämpningsmedel, hårfärg och smörjmedel.
- Använd inte maskinen för att samla upp brandfarliga eller brännbara föremål, såsom cigaretter.
- Använd inte för att samla upp olja, varm luft eller torrt damm.
- Använd inte apparaten om slangen är skadad. Undvik att böja, trampa på eller dra hårt i slangen.
- Luftutloppet får inte blockeras, eftersom detta kan påverka apparatens värmeavledning.
- Sluta använda den om ovanliga ljud eller lukter uppstår.
- Försök inte demontera, reparera eller modifiera apparaten själv.
- Använd den inte i stark vind eller regn.
- Undvik att doppa apparaten i vatten eller vätska för att förhindra brand eller elstötar.
- Använd inte produkten för att samla upp damm som kan vara hälsofarligt.
- Använd inte apparaten om behållaren för smutsigt vatten inte är korrekt monterad.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller liknande kvalificerad personal för att undvika fara.
- Försiktighetsåtgärder vid användning av ånga och varmvatten.
- Var försiktig så att du inte sprutar direkt på människor eller djur för att undvika brännskador. Höga temperaturer uppstår vid användning av varmvatten eller ånga.
- Vätskor eller ånga får inte riktas mot apparater som innehåller elektriska komponenter, till exempel insidan av ugnar.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Denna apparat kan användas normalt vid 50 Hz eller 60 Hz utan någon justering. Begränsningar för användning och säker användning

VIKTIGT

Använd strömsladden och kontakten på rätt sätt.

- Rengör kontakten regelbundet.
- Se till att kontakten är ordentligt isatt i uttaget under användning.
- Koppla bort maskinen från strömförsörjningen om den inte ska användas under en längre tid.
- Koppla bort maskinen från eluttaget innan du utför underhåll, inspektion eller flyttar maskinen.
- Anslut eller koppla inte bort maskinen med våta händer.
- Förvara kontakten utom räckhåll för barn.
- Undvik att skada nätsladden. Dra inte i kontakten när du flyttar maskinen.
- Använd inte maskinen om nätsladden eller kontakten är skadad.
- Använd inte ett överbelastat eluttag.
- Använd inte maskinen om det finns några fel. Koppla bort strömförsörjningen och dra ut kontakten ur uttaget.

• Föremål som inte får samlas in

- Torrt damm
- Stora mängder pulver
- Stora mängder sand och stenar
- Stora mängder skräp
- Metallföremål såsom nålar, stift
- Stora plastpåsar och strumpor
- Föremål som lätt kan sugas in

VARNING

- Använd inte för något annat än rengöring.
- Denna maskin är endast avsedd för hushållsbruk.
- Håll den borta från eld och värmekällor.
- Sluta använda den om vattendysen är igensatt.
- Avbryt arbetet om främmande föremål kommer in i maskinen.
- Töm tankarna om blockeringar uppstår innan du använder maskinen igen.
- Vält inte maskinen och kör inte över den.
- Använd inte maskinen inom räckhåll för barn.
- Använd inte utomhus.
- Fortsätt inte att använda produkten om sugöppningen är blockerad.

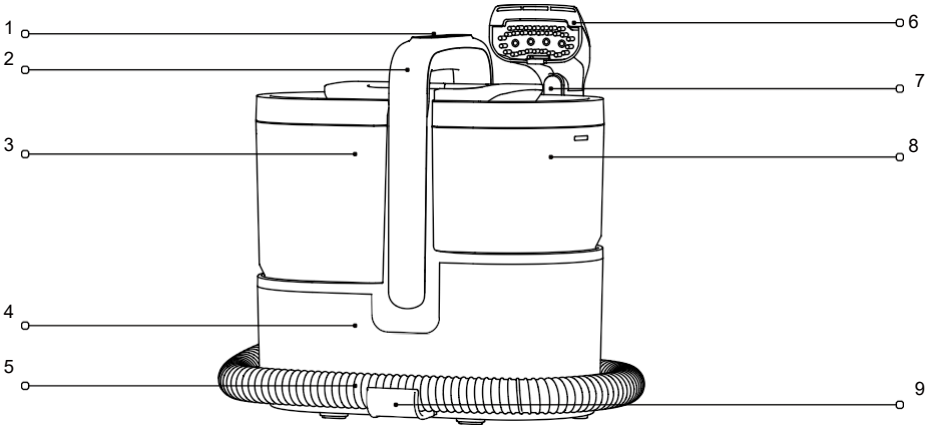
Korrekt avfallshantering av denna produkt



Denna märkning anger att produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall i EU. För att förhindra eventuella skador på miljön och människors hälsa till följd av okontrollerad avfallshantering måste produkten återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av material.

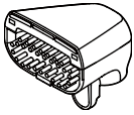
Produktöversikt

Komponenter

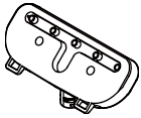


1. Kontrollpanel
2. Handtag
3. Smutsvattentank
4. Huvudenhet
5. Slang
6. Standard ångborste
7. Ångborstknapp
8. Ren vattentank
9. Slanganslutning

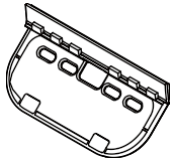
Packlista



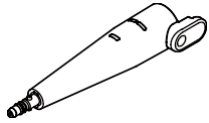
Standard ångborste



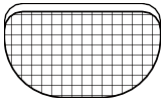
Strykborste



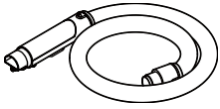
Fönsterputsborste



Ångrengörare



Rengöringsduk



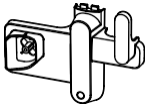
Slang



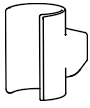
Självrengörande del



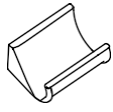
Skruv X 2



Strömkabelhållare

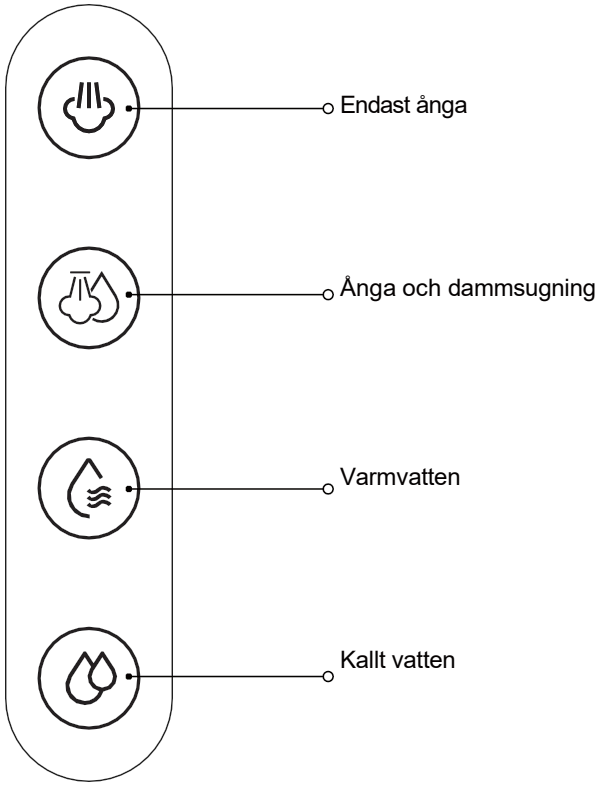


Handtagshållare



Slanganslutning

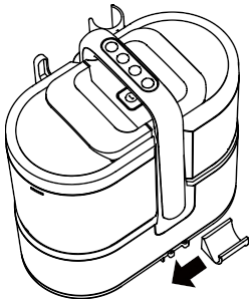
Kontrollpanel

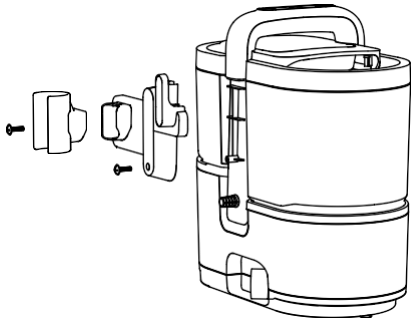


Installation

Montering av fästena

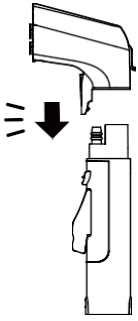
1. För in slangfästet i pilens riktning tills du hör ett klick.
2. För in handtagshållaren i strömkabelns fäste och fäst den med en skruv. För sedan in strömkabelns hållare i maskinen och fäst den med en skruv.

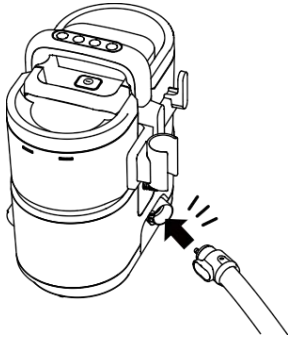




Montera slangen och ångborsten

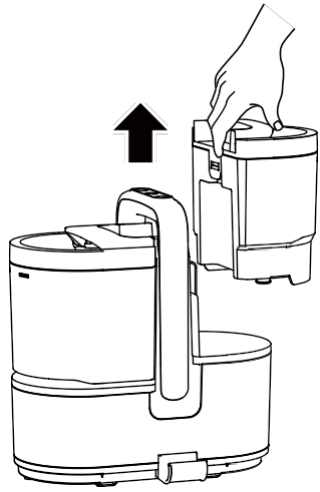
1. För in ångborsten i handtaget tills den klickar på plats.
2. För in ena änden av slangen i huvudenheten tills den klickar på plats och fäst sedan handtaget i handtagshållaren.

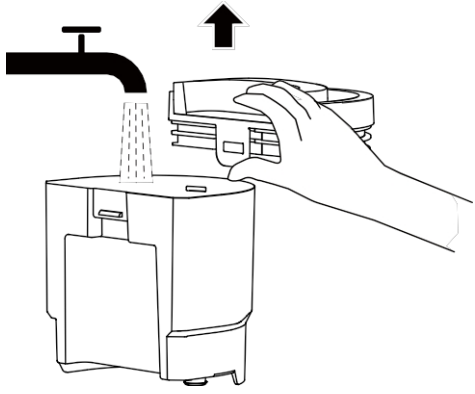




Hur man använder

Ta bort tanken för rent vatten från huvudenheten. Ta bort tankens lock. Fyll tanken med vatten upp till "MAX"-markeringen.



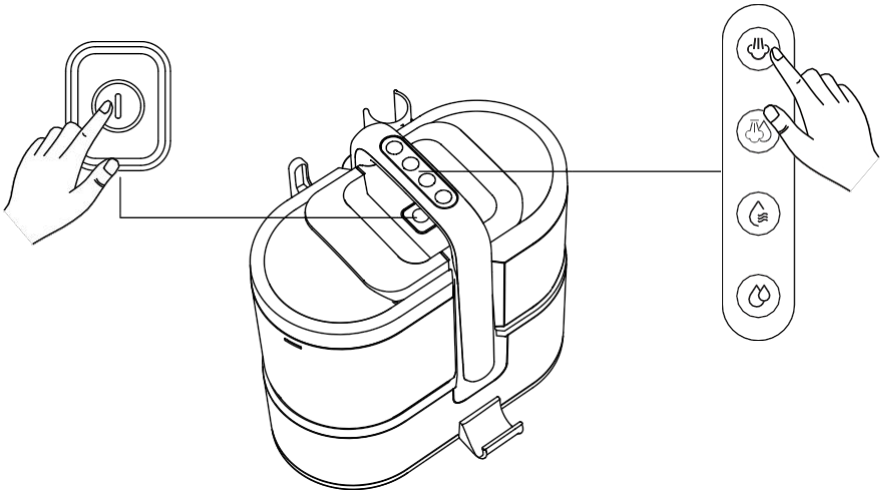


Hur man använder

1. Anslut strömsladden till uttaget och tryck på huvudmotorns strömbrytare. Lägeslampan börjar nu blinka. Om ingen aktivitet registreras inom 10 minuter slocknar lampan och displayen stängs av. Tryck på valfri knapp för att väcka displayen.
2. Välj önskad rengöringsfunktion. När en funktion väljs tänds den relevanta indikatorlampan och maskinen startar. Tryck på funktionsknappen igen så stängs maskinen av.
3. Rikta borsten mot det fläckiga området, tryck på spray-/ångknappen på handtaget för att spraya vatten eller ånga och släpp den för att stoppa.
4. Tryck på strömbrytaren för att stänga av enheten.

Obs

- Det tar tid att värma upp och förbereda ångan. Vattnet som kommer ut ur borsten är för att tömma kvarvarande vatten från slangen. Om förberedelsen inte är klar och du trycker på knappen "Water/Steam" (Vatten/Ånga) kommer ingen ånga att släppas ut.

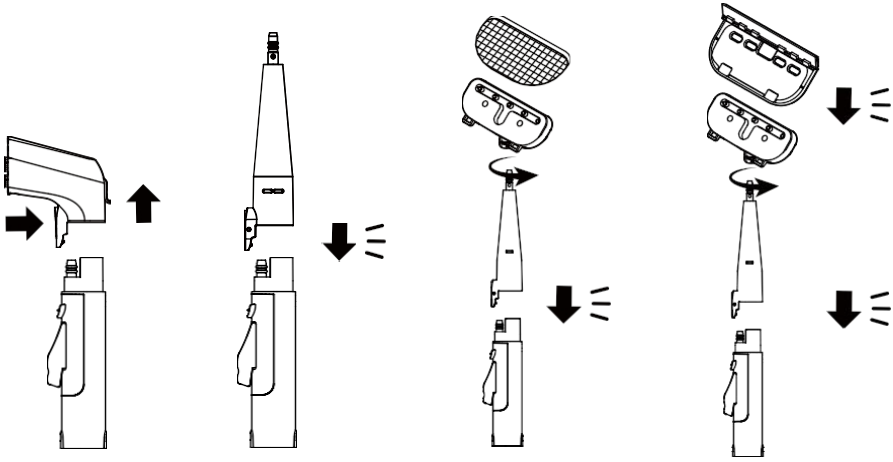


Varning

- När du använder ång- eller varmvattenfunktionerna finns det risk för brännskador. Se till att borsthuvudet är vänd nedåt under användning och undvik att spraya direkt på människor eller djur.
- Vätskor eller ånga får inte riktas mot apparater som innehåller elektriska komponenter.

Hur man använder

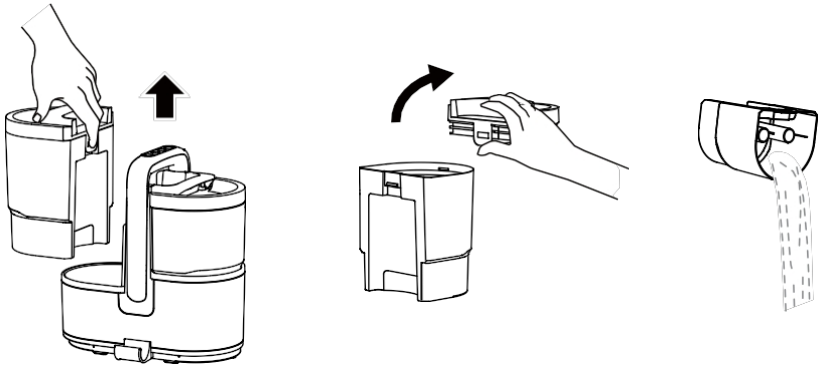
Tryck på borstfrigöringsknappen för att ta bort ångborsten och fäst sedan relevant tillbehör på änden av förlängningsslangen tills det klickar på plats.



Ångmunstycke läge | Strykborstläge | Fönsterputsningsborstläge

Tömning av tanken för använt vatten

Dra upp tanklocket och häll ut det använda vattnet. Sätt tillbaka tanklocket och tanken före användning.



Obs! För att upprätthålla normal användning, töm tanken på använt vatten i tid eller innan den överskrider MAX-linjen.

Skötsel och underhåll

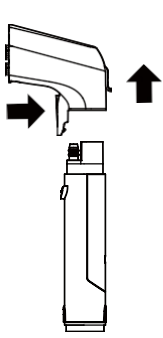
Tips

- Stäng av apparaten före underhåll. Rör inte på/av-knappen.
- Byt ut delar vid behov. Delar måste bytas ut mot delar som finns tillgängliga från tillverkaren eller dess servicepartner.

Rengöring av slangen

Tryck på borstfrigöringsknappen och dra för att ta bort borsten från slangen.

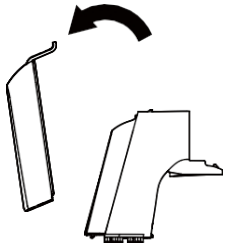
Se till att tanken för rent vatten innehåller tillräckligt med vatten, sätt in den självrengörande delen i handtaget, starta maskinen och tryck på vattensprutningsknappen.

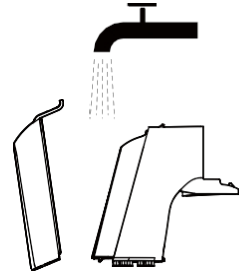




Rengöring av ångborsten

Öppna ångborstens lock och skölj den noggrant med vatten.

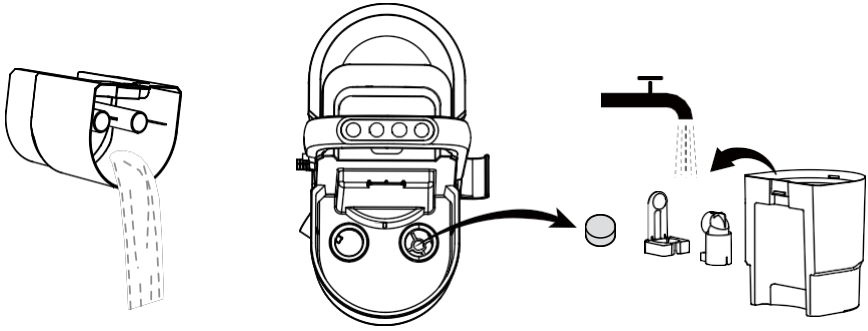




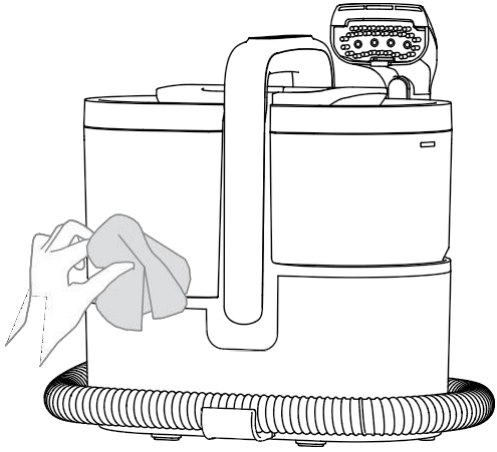
Skötsel och underhåll

Rengöring av avloppstanken

1. Ta bort behållaren för använt vatten från huvudenheten och töm den. Skölj behållaren för använt vatten med rent vatten.



2. Torka av apparaten med en torr trasa eller våtservett.



Obs!

Det rekommenderas att avkalka var 3–6 månader för att optimera ångprestandan. Blanda tvål med vatten i förhållandet 1:20 och häll det i tanken med rent vatten. Ta bort alla tillbehör som är fästa vid slangen, starta sedan maskinen och spraya ut allt vatten, varefter den interna avkalkningen är klar.

Felsökning

Om ett fel uppstår slutar apparaten att fungera. Se följande tabell för felsökning. Om problemet kvarstår, kontakta kundtjänst.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Kontakten är inte ansluten till uttaget.	Se till att kontakten är ordentligt isatt i uttaget.
	Strömsladden är skadad.	Kontakta kundtjänst.
Inget vatten kommer ut, eller endast lite vatten kommer ut när vattensprutknappen trycks in.	Standardborstmunstycket är igensatt.	Rengör borsten.
	Handtaget eller pumpen är skadad.	Kontakta kundtjänst.
Ingen eller svag sugkraft.	Apparaten är inte påslagen.	Slå på strömmen.
	Avloppstanken är full.	Töm avloppstanken.
	Förlängningsslangen är inte i gott skick.	Kontrollera förlängningsslangen för att säkerställa att den är i gott skick.
	Filtret i avloppstanken är igensatt.	Rengör eller byt ut filtret i god tid.

Specifikationer

ÅNGSTÄRKT	
Modell	W03-01
Nominell spänning/frekvens	220 ~ 50/60
Nominell effekt	1800
Vattentålighetsklass	IPX4

EU-FÖRSÄKRAN OM
ÖVERENSSTÄMMELSE/EU-FÖRSÄKRAN OM
ÖVERENSSTÄMMELSE
Original

Tillverkare: DKTrimmer A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tel 93944412
E-post info@dktrimmer.dk
Företagsregistreringsnummer
26156831
www.dktrimmer.dk

Härmed förklarar att följande maskin: Ång- och möbelrengörare 1800 W
DKT artikelnummer 283

Typ/modell: DKT283

Uppfyller följande Direktiv: 2014/30/EU
2014/35/EU
2014/53/EU

Tillämpade standarder och normer:
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-3 V2.3.2:2023
EN 50663:2017
EN 62479:2010
EN 300 220-2 V3.1.1:2017 EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-2:2023/A11:2023 EN 60335-2-10:2003/A1:2008
EN 60335-2-54:2008/A2:2021 EN 62233:2008

Datum och ansvarig underskrift: *Vejen, den 12 februari 2026*

Dktrimmer A/S



WICHTIG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, darunter die folgenden: **Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.** Die Nichtbeachtung von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

WARNUNG – Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, müssen die folgenden Anweisungen beachtet werden:

Einschränkungen der Verwendung und sichere Verwendung

- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Kunsthandwerk, Textilien oder Gegenständen, die nicht mit Wasser gereinigt werden dürfen, sowie von Oberflächen, die leicht beschädigt werden können (z. B. Fußböden, Tische usw.).
- Kippen Sie das Gerät nicht, wenn sich Wasser im Tank befindet, da dies zu Wasserschäden am Boden führen kann.
- Stoppen Sie das Gerät und leeren Sie den Behälter für schmutziges Wasser, wenn der Wasserstand die Maximalmarkierung erreicht.
- Stellen Sie sicher, dass das verwendete Reinigungsmittel für das zu reinigende Material geeignet ist.
- Bei der Reinigung von Teppichen mit langen Fasern kann die Maschine aufgrund einer blockierten Luftaustrittsöffnung anhalten. Wenn große Mengen Schaum oder schmutziges Wasser austreten, muss die Maschine ausgeschaltet und der Tank geleert werden, bevor die Verwendung fortgesetzt werden kann.
- Verwenden Sie kein schäumendes Reinigungsmittel.
- Kinder und Personen, die beaufsichtigt werden müssen, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
- Verwenden Sie keine Flüssigkeiten wie Pestizide, Haarfärbemittel und Schmiermittel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder entzündlichen Gegenständen sowie Zigaretten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Öl, heißer Luft oder trockenem Staub.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schlauch beschädigt ist. Vermeiden Sie es, den Schlauch zu knicken, darauf zu treten oder stark daran zu ziehen.
- Der Luftauslass darf nicht blockiert werden, da dies die Wärmeableitung des Geräts beeinträchtigen kann.
- Stellen Sie den Betrieb ein, wenn ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche auftreten.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei starkem Wind oder Regen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Brände oder Stromschläge zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Aufsaugen von Staub, der gesundheitsschädlich sein kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Behälter für Schmutzwasser nicht ordnungsgemäß montiert ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Dampf und heißem Wasser.
- Achten Sie darauf, nicht direkt auf Menschen oder Tiere zu spritzen, um Verbrennungen zu vermeiden. Bei heißem Wasser oder Dampf entstehen hohe Temperaturen.
- Flüssigkeiten oder Dämpfe dürfen nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Komponenten enthalten, wie z. B. das Innere von Öfen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie in der sicheren Verwendung unterwiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die mit der Verwendung verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann normalerweise bei 50 Hz oder 60 Hz verwendet werden, ohne dass eine Anpassung erforderlich ist. Einsatzbeschränkungen und sichere Verwendung

WICHTIG

Verwenden Sie das Netzkabel und den Stecker ordnungsgemäß.

- Reinigen Sie den Stecker regelmäßig.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker während des Gebrauchs richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Kontrollarbeiten durchführen oder das Gerät transportieren.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an oder trennen Sie es nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Bewahren Sie den Stecker außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vermeiden Sie Beschädigungen am Netzkabel. Ziehen Sie nicht mit Gewalt am Stecker, wenn Sie das Gerät bewegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Verwenden Sie keine überlastete Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist. Trennen Sie es vom Stromnetz und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Gegenstände, die nicht aufgenommen werden dürfen

- Trockener Staub
- Große Mengen Pulver
- Große Mengen Sand und Steine
- Große Mengen an Abfall
- Metallgegenstände wie Nadeln, Stifte
- Große Plastiktüten und Strümpfe
- Gegenstände, die leicht angesaugt werden können

VORSICHT

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Reinigen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Halten Sie es von Feuer und Wärmequellen fern.
- Stellen Sie den Gebrauch ein, wenn die Wasserdüse verstopft ist.
- Stellen Sie die Arbeit ein, wenn Fremdkörper in die Maschine gelangen.
- Leeren Sie die Tanks, wenn Verstopfungen auftreten, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen.
- Kippen Sie die Maschine nicht und fahren Sie nicht darüber.
- Verwenden Sie sie nicht in Reichweite von Kindern.
- Nicht im Freien verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht weiter, wenn die Saugöffnung verstopft ist.

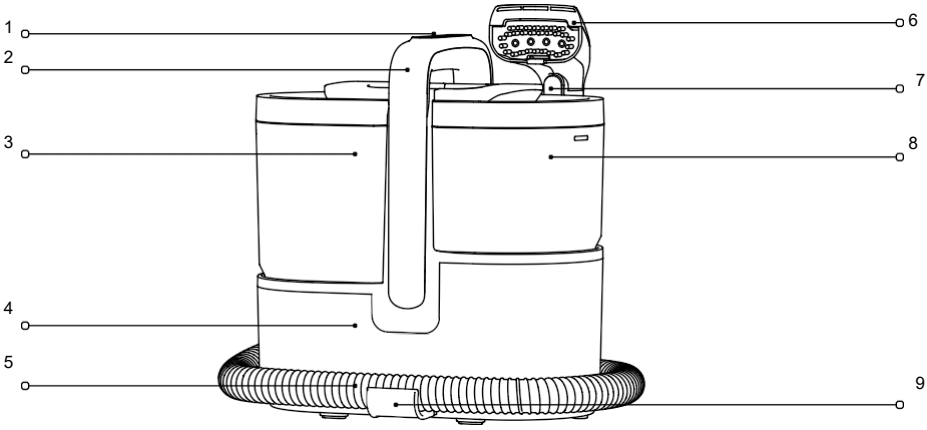
Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll in der EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, muss das Produkt auf verantwortungsvolle Weise recycelt werden, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialien zu fördern.

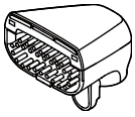
Produktübersicht

Komponenten

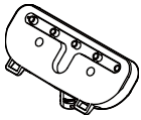


1. Bedienfeld
2. Griff
3. Tank für Schmutzwasser
4. Hauptteil
5. Schlauch
6. Standard-Dampfbürste
7. Dampfbürstenknopf
8. Reinwassertank
9. Schlauchhalterung

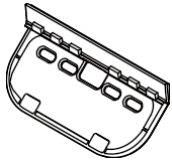
Packliste



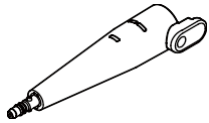
Standard-Dampfbürste



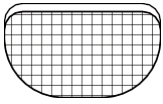
Bügelbürste



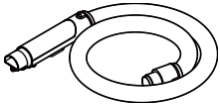
Fensterreinigungsbürste



Dampfreiniger



Reinigungstuch



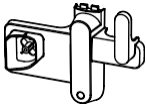
Schlauch



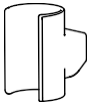
Selbstreinigender Teil



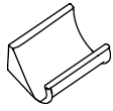
Schraube X 2



Stromkabelhalterung

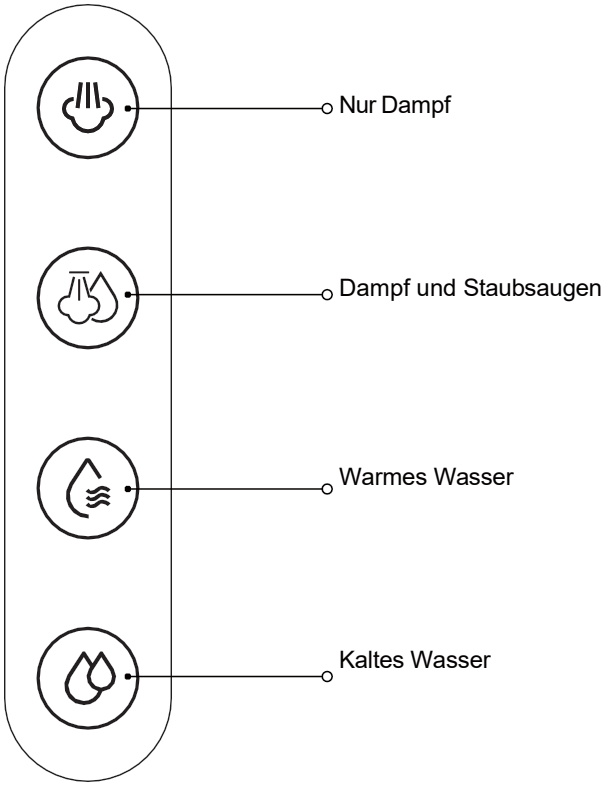


Griffhalterung



Schlauchhalterung

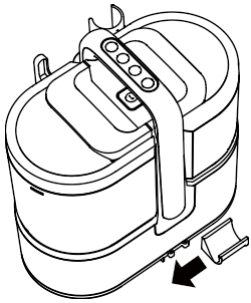
Kontrollfeld

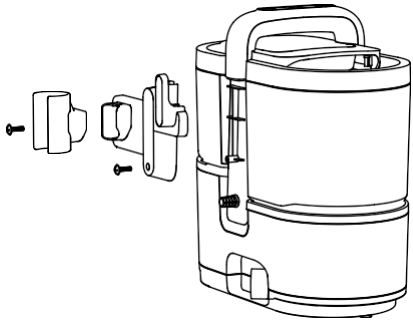


Installation

Montage der Halterungen

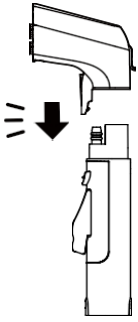
1. Setzen Sie die Schlauchhalterung in Pfeilrichtung ein, bis Sie ein „Klicken“ hören.
2. Setzen Sie die Griffhalterung in die Stromkabelhalterung ein und befestigen Sie sie mit einer Schraube. Setzen Sie dann die Stromkabelhalterung in das Gerät ein und befestigen Sie sie mit einer Schraube.

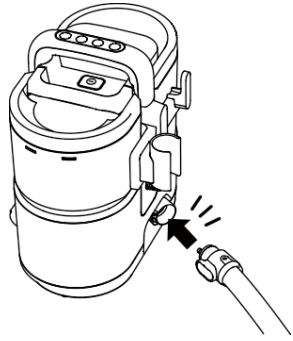




Montage von Schlauch und Dampfbürste

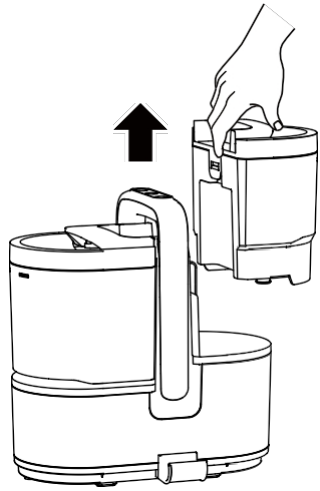
1. Setzen Sie die Dampfbürste in den Griff ein, bis sie einrastet.
2. Stecken Sie ein Ende des Schlauchs in die Haupteinheit, bis er einrastet, und befestigen Sie dann den Griff in der Griffhalterung.

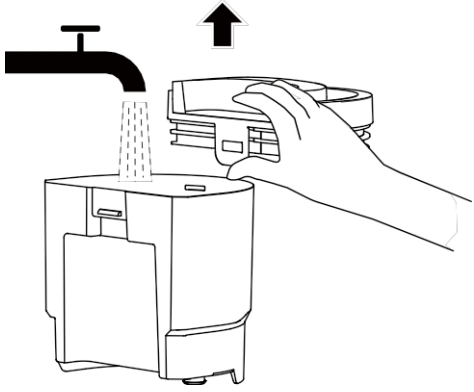




So wird es

Entfernen Sie den Frischwassertank vom Hauptteil. Entfernen Sie den Tankdeckel. Füllen Sie den Tank bis zur „MAX“-Markierung mit Wasser.



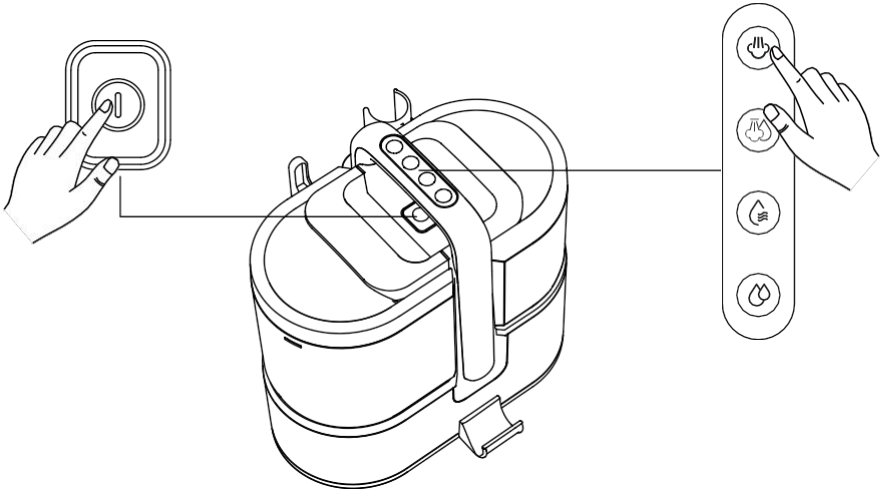


So wird es

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und drücken Sie den Hauptschalter. Die Modus-Anzeige blinkt nun. Wenn 10 Minuten lang keine Aktivität registriert wird, erlischt die Anzeige und das Display schaltet sich aus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display zu aktivieren.
2. Wählen Sie die gewünschte Reinigungsfunktion. Wenn eine Funktion ausgewählt wurde, leuchtet die entsprechende Anzeigeleuchte auf und das Gerät startet. Drücken Sie die Funktionstaste erneut, um das Gerät auszuschalten.
3. Richten Sie die Bürste auf den verschmutzten Bereich, drücken Sie die Sprüh-/Dampftaste am Griff, um Wasser oder Dampf zu sprühen, und lassen Sie sie los, um den Vorgang zu beenden.
4. Drücken Sie die Taste „Power“, um das Gerät auszuschalten.

Hinweis

- Das Aufheizen und die Vorbereitung des Dampfes dauern einige Zeit. Das aus der Bürste austretende Wasser dient dazu, das restliche Wasser aus dem Schlauch abzulassen. Wenn die Vorbereitung noch nicht abgeschlossen ist und Sie die Taste „Wasser/Dampf“ drücken, wird kein Dampf abgegeben.

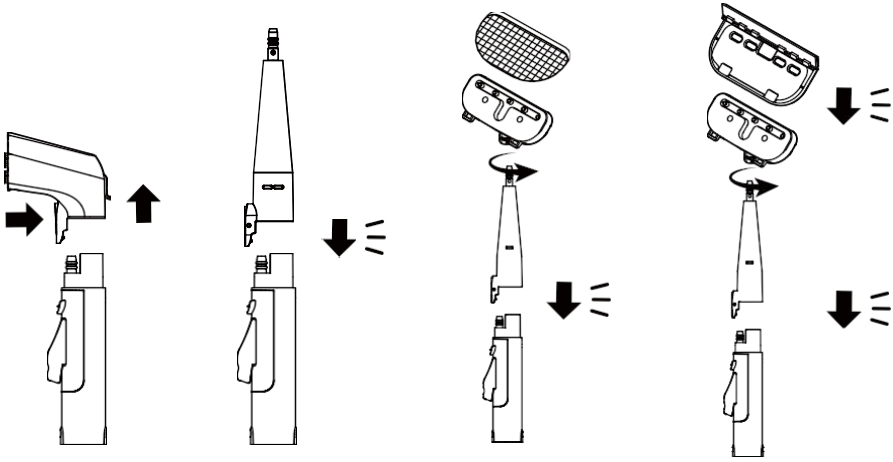


Warnungen

- Bei Verwendung der Dampf- oder Heißwasserfunktionen besteht Verbrennungsgefahr. Achten Sie darauf, dass der Bürstenkopf während des Gebrauchs nach unten zeigt, und vermeiden Sie es, direkt auf Menschen oder Tiere zu spritzen.
- Flüssigkeiten oder Dampf dürfen nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Komponenten enthalten.

So wird es

Drücken Sie den Bürstenauslöser, um die Dampfbürste zu entfernen, und befestigen Sie dann das entsprechende Zubehör am Ende des Verlängerungsschlauchs, bis es einrastet.



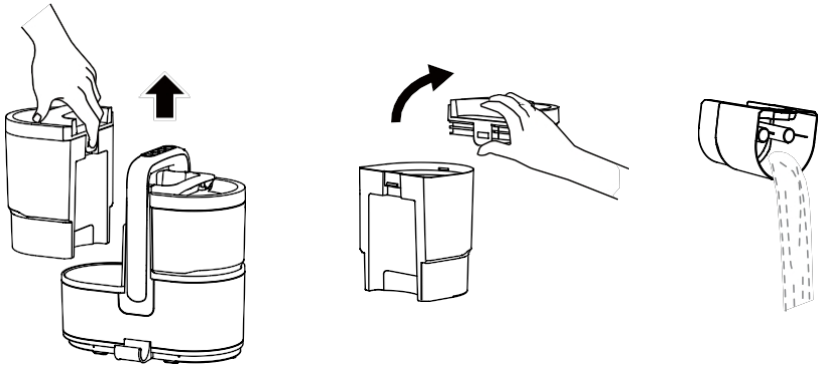
Dampfdüse Modus

Bügelbürstenmodus

Fensterreinigungsbürstenmodus

Entleeren des Tanks für das gebrauchte Wasser

Ziehen Sie den Tankdeckel nach oben und gießen Sie das Schmutzwasser aus. Setzen Sie den Tankdeckel und den Tank vor der Verwendung wieder ein.



Hinweis: Um einen normalen Betrieb zu gewährleisten, müssen Sie den Tank mit dem verbrauchten Wasser rechtzeitig oder bevor er die MAX-Markierung überschreitet, leeren.

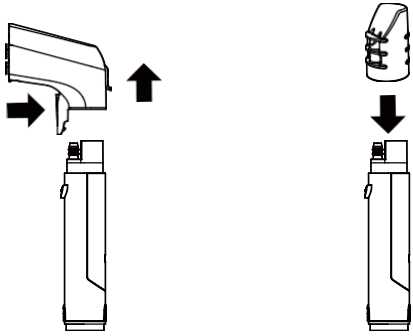
Pflege und Wartung

Tipp

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus. Berühren Sie nicht den Ein-/Aus-Schalter.
- Ersetzen Sie Teile, falls erforderlich. Teile müssen durch Teile ersetzt werden, die beim Hersteller oder dessen Servicepartner erhältlich sind.

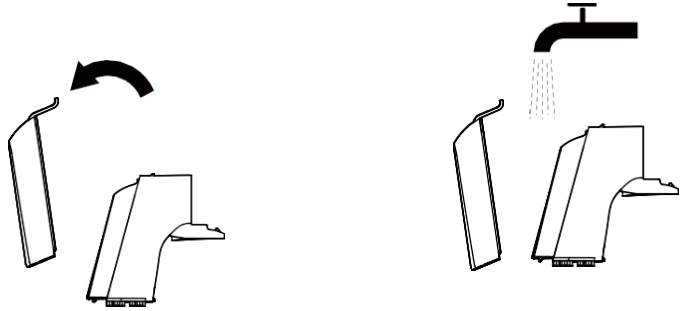
Reinigung des Schlauchs

Drücken Sie den Auslöseknopf für die Bürste und ziehen Sie daran, um die Bürste vom Schlauch zu entfernen.
Stellen Sie sicher, dass der Tank mit sauberem Wasser ausreichend gefüllt ist, setzen Sie das Selbstreinigungsteil in den Griff ein, starten Sie die Maschine und drücken Sie die Taste für den Wassersprühstrahl.



Reinigung der Dampfbürste

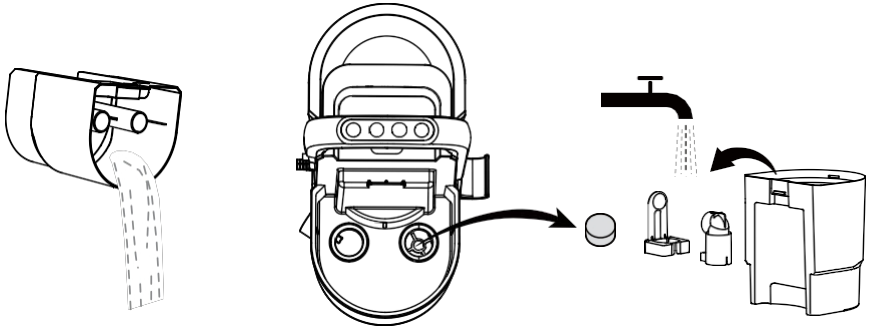
Öffnen Sie die Abdeckung der Dampfbürste und spülen Sie sie gründlich mit Wasser aus.



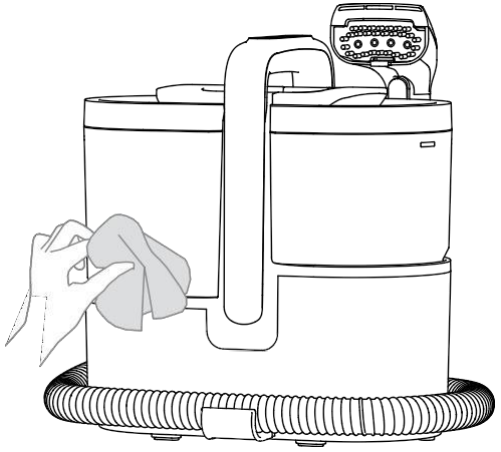
Pflege und Wartung

Reinigung des Tanks für gebrauchtes Wasser

1. Entfernen Sie den gebrauchten Wasserbehälter vom Hauptteil und leeren Sie ihn.
   Spülen Sie den gebrauchten Wasserbehälter mit klarem Wasser aus.



2. Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch oder einem Feuchttuch ab.



Hinweis:
Es wird empfohlen, alle 3-6 Monate eine Entkalkung durchzuführen, um die Dampfleistung zu optimieren. Mischen Sie die Seife im Verhältnis 1:20 mit Wasser und gießen Sie sie in den Tank mit sauberem Wasser. Entfernen Sie alle am Schlauch befestigten Zubehörteile, schalten Sie dann das Gerät ein und spritzen Sie das gesamte Wasser aus, woraufhin die Entkalkung des Innenraums abgeschlossen ist.

Fehlerbehe

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker ist nicht in die Steckdose gesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Das Netzkabel ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Es kommt kein Wasser oder nur wenig Wasser aus dem Gerät, wenn die Wassersprühtaste gedrückt wird.	Die Standardbürstendüse ist verstopft.	Reinigen Sie die Bürste.
	Der Griff oder die Pumpe ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Keine oder schwache Saugkraft.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Strom ein.
	Der Tank für Brauchwasser ist voll.	Leeren Sie den Tank für gebrauchtes Wasser.
	Der Verlängerungsschlauch ist nicht in gutem Zustand.	Überprüfen Sie die Verlängerungsschlauch, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand ist.
	Der Filter im Abwassertank ist verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie das Filter rechtzeitig.

Technische Daten

DAMPFREINIGER	
Modell	W03-01
Nennspannung/Frequenz	220-240 ~ 50/60 Hz
Nennleistung	1800
Wasserdichtigkeitsklasse	IPX4

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Original

CE

Hersteller: DKTrimmer A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tel.: 93944412
E info@dktrimmer.dk
CVR 26156831
www.dktrimmer.dk

Erklärt hiermit, dass die folgende Maschine: Dampf- und Möbelreiniger 1800 W

DKT-Artikelnummer 283

Typ/Modell: DKT283

entspricht den folgenden Anforderungen 2014/30/EU
Richtlinien: 2014/35/EU
2014/53/EU

Angewandte Normen und Standards: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-3 V2.3.2:2023
EN 50663:2017
EN 62479:2010
EN 300 220-2 V3.1.1:2017 EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-2:2023/A11:2023
EN 60335-2-10:2003/A1:2008
EN 60335-2-54:2008/A2:2021 EN 62233:2008

Datum und verantwortliche Unterschrift: *Vejen, den 12.02.2026*

Dktrimmer A/S



CE

IMPORTANT

Read this manual thoroughly before using the product and keep it for future reference.
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the appliance.** Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

WARNING — To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, the following instructions must be followed:

Limitations of use and safe use

- Do not use the appliance to clean handicrafts, textiles, or items that cannot be cleaned with water, as well as surfaces that can be easily damaged (e.g., floors, tables, etc.).
- Do not tilt the appliance if there is water in the tank, as this may cause water damage to the floor.
- Stop the machine and empty the dirty water tank if the water level reaches the maximum mark.
- Ensure that the cleaning agent used is suitable for the material being cleaned.
- When cleaning carpets with long fibers, the machine may stop due to a blocked air outlet. If large amounts of foam or dirty water come out, turn off the machine and empty the tank before continuing use.
- Do not use foaming detergent.
- Children and persons requiring supervision may only use the appliance under supervision.
- Do not use liquids such as pesticides, hair dye, and lubricants.
- Do not use the machine to collect flammable or combustible items, such as cigarettes.
- Do not use to collect oil, hot air, or dry dust.
- Do not use the appliance if the hose is damaged. Avoid bending, stepping on, or pulling hard on the hose.
- The air outlet must not be blocked, as this may affect the appliance's heat dissipation.
- Stop using it if unusual noises or odors occur.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device yourself.
- Do not use it in strong winds or rain.
- Avoid immersing the appliance in water or liquid to prevent fire or electric shock.
- Do not use the product to collect dust that may be harmful to health.
- Do not use the appliance if the dirty water container is not correctly fitted.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or similarly qualified persons to avoid danger.
- Precautions when using steam and hot water.
- Be careful not to spray directly at people or animals to avoid burns. High temperatures occur when using hot water or steam.
- Liquids or steam must not be directed at appliances containing electrical components, such as the inside of ovens.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they have been instructed in the safe use of the appliance or are supervised and understand the risks involved. Children should not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- This appliance can be used normally at 50 Hz or 60 Hz without any adjustment. Restrictions on use and safe use

IMPORT

- Clean the plug regularly.
- Ensure that the plug is properly inserted into the power outlet during use.
- Disconnect the machine from the power supply if it is not going to be used for a long period of time.
- Unplug the machine before performing maintenance, checking, or moving it.
- Do not connect or disconnect the machine with wet hands.
- Keep the plug out of reach of children.
- Avoid damaging the power cord. Do not pull on the plug when moving the machine.
- Do not use the machine if the power cord or plug is damaged.
- Do not use an overloaded power outlet.
- Do not use the machine if there are any faults. Disconnect the power supply and remove the plug from the socket.

• Items that must not be collected

- Dry dust
- Large amounts of powder
- Large amounts of sand and stones
- Large amounts of waste
- Metal objects such as needles, pins
- Large plastic bags and stockings
- Objects that can easily be sucked in

CAUTION

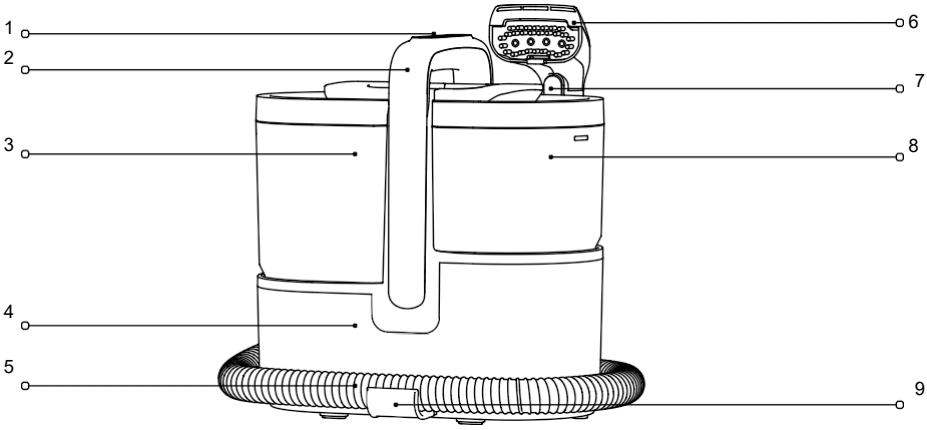
- Do not use for anything other than cleaning.
- This machine is intended for household use only.
- Keep it away from fire and heat sources.
- Stop using it if the water nozzle is clogged.
- Stop work if foreign objects enter the machine
- Empty the tanks if blockages occur before using the machine again.
- Do not tip the machine or drive over it.
- Do not use it within reach of children.
- Do not use outdoors.
- Do not continue to use the product if the suction opening is blocked.

Proper disposal of this product



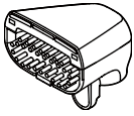
This marking indicates that the product must not be disposed of with ordinary household waste in the EU. To prevent possible damage to the environment and human health from uncontrolled waste disposal, the product must be recycled in a responsible manner to promote sustainable reuse of materials.

Product

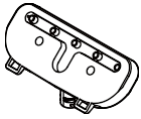


1. Control panel
2. Handle
3. Dirty water tank
4. Main unit
5. Hose
6. Standard steam brush
7. Steam brush button
8. Clean water tank
9. Hose fitting

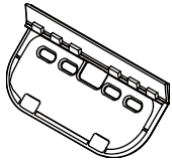
Packing list



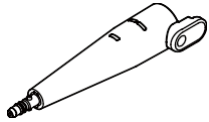
Standard steam brush



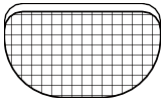
Ironing brush



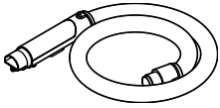
Window cleaning brush



Steamer



Cleaning cloth



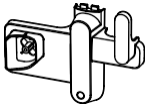
Hose



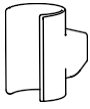
Self-cleaning part



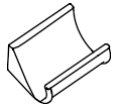
Screw X 2



Power cable bracket

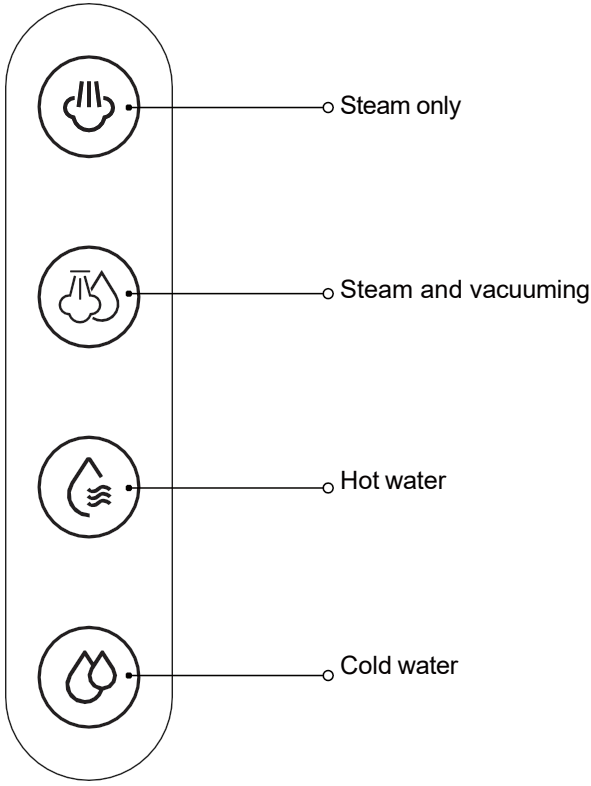


Handle holder



Hose fitting

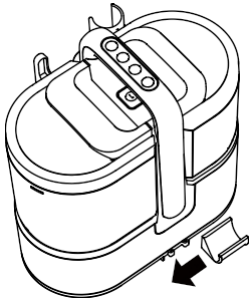
Control panel

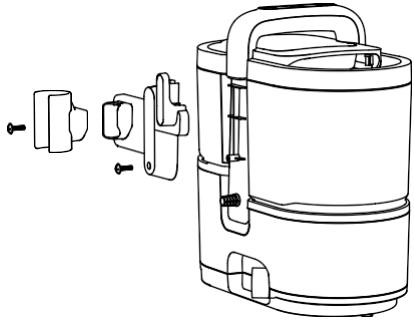


Installation

Installing the brackets

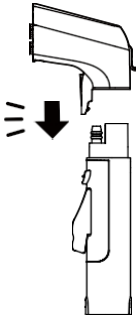
1. Insert the hose bracket in the direction of the arrow until you hear a "click".
2. Insert the handle holder into the power cable bracket and secure it with a screw. Then insert the power cable holder into the machine and secure it with a screw.

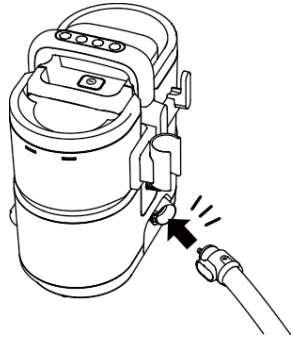




Installing the hose and steam brush

1. Insert the steam brush into the handle until it clicks into place.
2. Insert one end of the hose into the main unit until it clicks into place, then secure the handle in the handle holder.

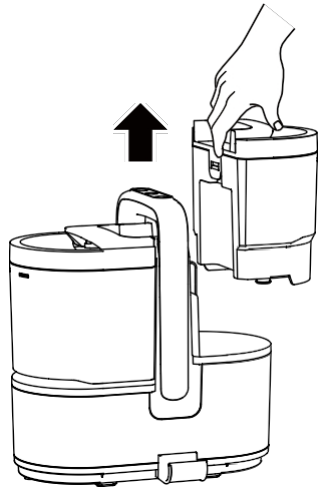


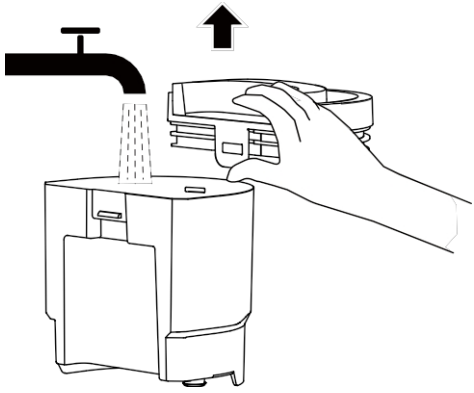


How to use it

Filling the clean water tank

Remove the clean water tank from the main unit. Remove the tank cover. Fill the tank with water up to the "MAX" line.





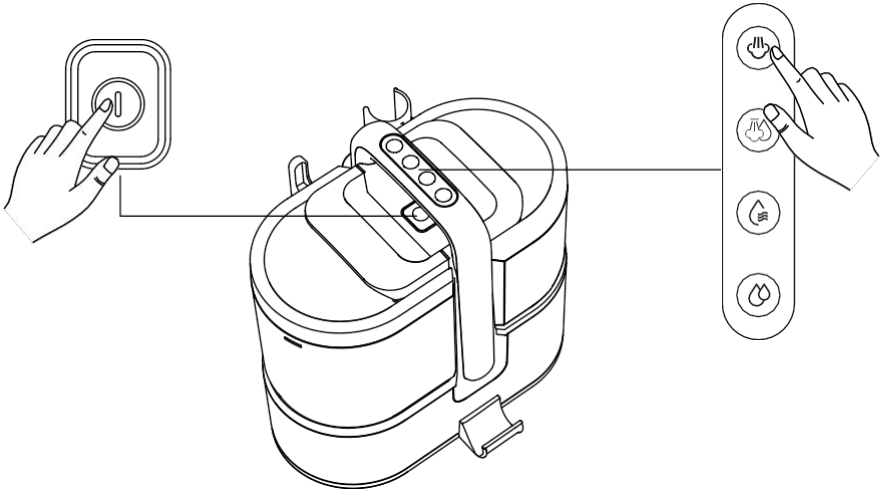
How to use it

Start cleaning

1. Plug the power cord into the wall outlet and press the main motor switch. The mode light will now flash. If no activity is detected for 10 minutes, the light will turn off and the display will turn off. Press any key to wake up the display.
2. Select the desired cleaning function. When a function is selected, the corresponding indicator light will illuminate and the machine will start. Press the function button again and the machine will turn off.
3. Point the brush at the stained area, press the spray/steam button on the handle to spray water or steam, and release it to stop.
4. Press the "Power" button to turn off the device.

Note

- It takes time to heat up and prepare the steam. The water that comes out of the brush is to drain the remaining water from the hose. If the preparation is not complete and you press the "Water/Steam" button, no steam will be released.



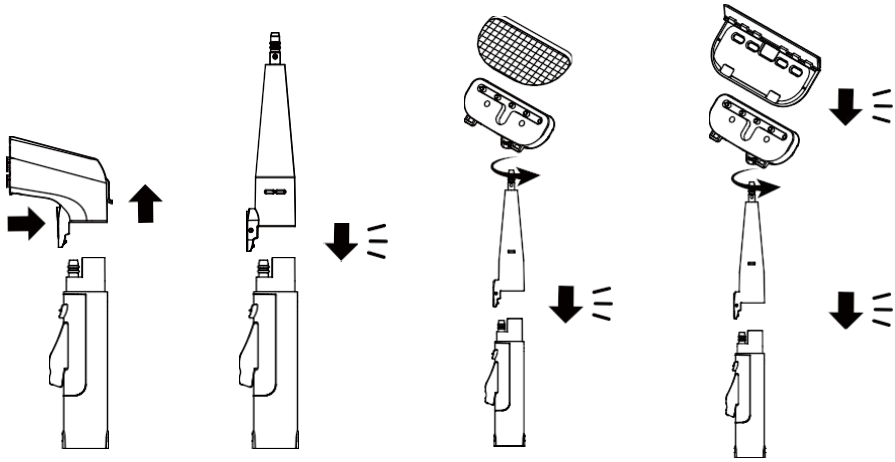
Warnings

- When using the steam or hot water functions, there is a risk of burns. Make sure the brush head is facing downwards during use and avoid spraying directly at people or animals.
- Liquids or steam must not be directed at appliances containing electrical components.

How to use it

How to use other accessories

Press the brush release button to remove the steam brush, then attach the appropriate accessory to the end of the extension hose until it clicks into place.



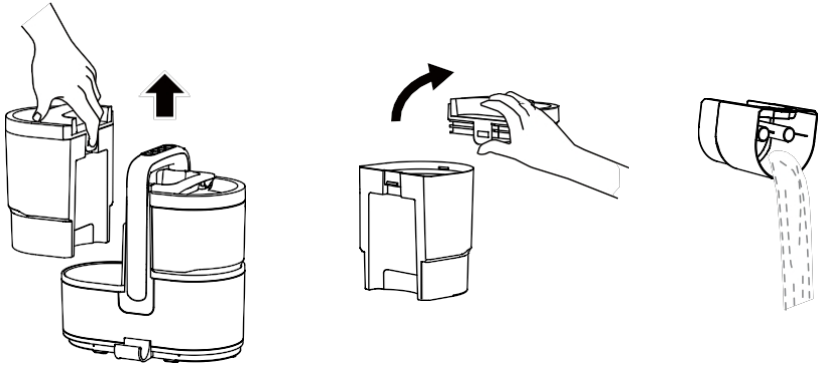
Steam nozzle mode

Ironing brush mode

Window cleaning brush mode

Emptying the tank of used water

Pull up the tank cover and pour out the used water. Replace the tank cover and tank before use.



Note: To maintain normal use, empty the tank of used water in a timely manner or before it exceeds the MAX line.

Care and maintenance

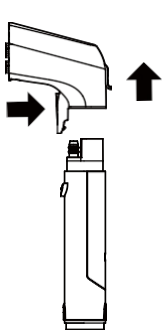
Tip

- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the on/off button.
- Replace parts if necessary. Parts must be replaced with parts available from the manufacturer or its service partner.

Cleaning the hose

Press the brush release button and pull to remove the brush from the hose.

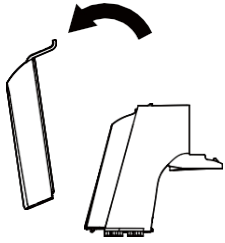
Ensure that the clean water tank contains sufficient water, insert the self-cleaning part into the handle, start the machine, and press the water spray button.

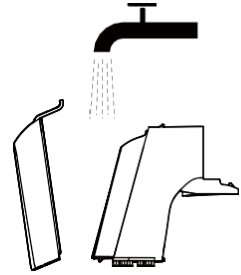




Cleaning the steam brush

Open the steam brush cover and rinse it thoroughly with water.

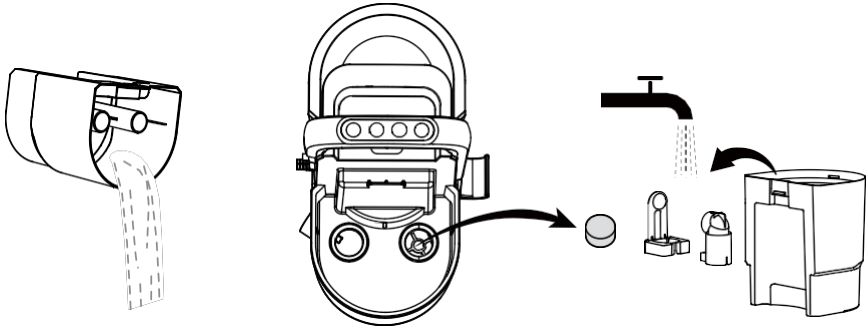




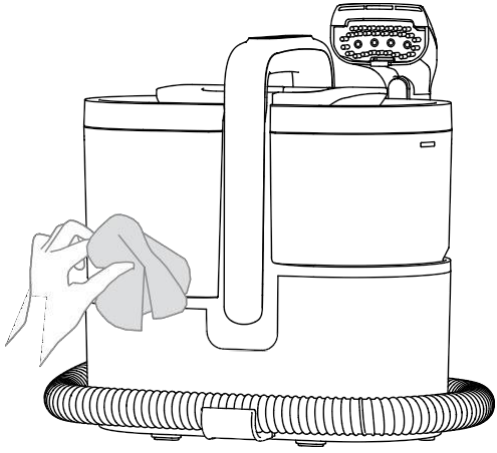
Care and maintenance

Cleaning the tank for used water

1. Remove the used water container from the main unit and empty it. Rinse the used water container with clean water.



2. Wipe the appliance with a dry cloth or wet wipe.



Note:
It is recommended to descale every 3-6 months to optimize steam performance. Mix the soap with water in a ratio of 1:20 and pour it into the tank with clean water. Remove all accessories attached to the hose, then turn on the machine and spray out all the water, after which the internal descaling is complete.

Troublesh

If an error occurs, the appliance will stop working. Refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, contact customer service.

Error	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	The plug is not plugged into the power outlet.	Make sure the plug is fully inserted into the power outlet.
	The power cord is damaged.	Contact customer service.
No water comes out, or only a little water comes out when the water spray button is pressed.	The standard brush nozzle is clogged.	Clean the brush.
	The handle or pump is damaged.	Contact customer service.
No or weak suction power.	The appliance is not switched on.	Turn on the power.
	The tank for used water is full.	Empty the waste water tank.
	The extension hose is not in good condition.	Check the extension hose to ensure that it is in good condition.
	The filter in the waste water tank is clogged.	Clean or replace the filter in good time.

Specifications

STEAM CLEANER	
Model	W03-01
Nominal voltage/frequency	220-240 ～ 50/60
Nominal power	1800
Water resistance class	IPX4

EU DECLARATION OF CONFORMITY/EU
DECLARATION OF CONFORMITY
Original

CE

Manufacturer: DKTrimmer A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tel 93944412
Email info@dktrimmer.dk
CVR 26156831
www.dktrimmer.dk

Hereby declares that the following machine: 1800w Steam spot cleaner
DKT item number 283

Type/model: DKT283

Complies with the following Directives: 2014/30/EU
2014/35/EU
2014/53/EU

Applied standards and norms:
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-3 V2.3.2:2023
EN 50663:2017
EN 62479:2010
EN 300 220-2 V3.1.1:2017 EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-2:2023/A11:2023
EN 60335-2-10:2003/A1:2008
EN 60335-2-54:2008/A2:2021 EN 62233:2008

Date and responsible signature: *Vejen, February 12, 2026*

Dktrimmer A/S



CE